

IBM Coremetrics AdTarget

Положения настоящих Условий использования дополняют положения Международного Соглашения IBM Passport Advantage, Международного Соглашения IBM Passport Advantage Express или Международного Соглашения IBM для Избранных Предложений IBM SaaS, в зависимости от того, что применимо ("Соглашение"). Прежде чем использовать IBM SaaS и любое связанное Поддерживающее Программное обеспечение, внимательно прочитайте эти Условия Использования IBM SaaS ("Условия Использования" или "УИ"). Заказчик может использовать IBM SaaS и Поддерживающее Программное обеспечение, только если Заказчик сначала примет эти Условия Использования. Заказывая IBM SaaS или Поддерживающее Программное обеспечение, осуществляя доступ к IBM SaaS или Поддерживающему Программному обеспечению, используя IBM SaaS или Поддерживающее Программное обеспечение либо нажимая кнопку "Принимаю", Заказчик соглашается с этими Условиями Использования.

ЕСЛИ ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ДАННЫЕ УСЛОВИЯ ОТ ИМЕНИ ЗАКАЗЧИКА, ВЫ ЗАЯВЛЯЕТЕ И ГАРАНТИРУЕТЕ, ЧТО ВЫ ИМЕЕТЕ ВСЕ ПОЛНОМОЧИЯ, ЧТОБЫ ОБЯЗАТЬ ЗАКАЗЧИКА СОБЛЮДАТЬ ЭТИ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ЕСЛИ ВЫ НЕ СОГЛАСНЫ С ЭТИМИ УСЛОВИЯМИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ НЕ ИМЕЕТЕ ВСЕХ ПОЛНОМОЧИЙ, ЧТОБЫ ОБЯЗАТЬ ЗАКАЗЧИКА СОБЛЮДАТЬ ЭТИ УСЛОВИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО СПОСОБОМ И НЕ УЧАСТВУЙТЕ В КАКИХ-ЛИБО ФУНКЦИЯХ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМЫХ В СОСТАВЕ IBM SAAS, И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НИКАКОЕ ПОДДЕРЖИВАЮЩЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ.

Часть 1 – Общие Положения

1. Назначение

Настоящие Условия использования IBM SaaS ("Условия Использования") действуют в отношении следующих продуктов IBM SaaS:

- IBM Coremetrics AdTarget

Только в целях настоящих УИ термин "IBM SaaS" относится к определенному предложению IBM SaaS, указанному в данном Разделе 1.

Заказчик может использовать IBM SaaS только в течение действительного Периода Подписки.

2. Определения

Начинающиеся с заглавной буквы термины, не определенные в настоящих УИ, определяются в Соглашении. В данных Условиях Использования термин "Программа" включает термин "программа" в значении, в котором он может использоваться в применимом Соглашении, а термин "Документ по Транзакции" включает термин "Предложение IBM SaaS".

Поддерживающее Программное обеспечение – любая Программа и связанные материалы, предоставляемые Заказчику компанией IBM или третьей стороной в составе предложения IBM SaaS, чтобы облегчить доступ к IBM SaaS и его использование.

Практика соблюдения конфиденциальности – нормы в отношении конфиденциальности, описание которых можно найти в Интернете по адресу <http://www.ibm.com/privacy>, а также любые их последующие модификации.

3. Общие Условия Оплаты

3.1 Система расчета

Миллион Вызовов Сервера (MSC) - это единица измерения, с использованием которой может приобретаться предложение IBM SaaS. MSC - это один (1) миллион Вызовов Сервера. Вызов Сервера - это данные, переданные в IBM SaaS и обработанные IBM SaaS в результате помеченного события, инициированного отслеживаемым посетителем для одного ID Клиента (ClientID). Вызов Сервера, осуществленный с использованием других ID Клиента, будет учитываться отдельно, причем каждому отдельному ID Клиента будет соответствовать отдельный Вызов Сервера. ID Клиента используется для разграничения и/или контроля прав доступа к данным, содержащимся в IBM SaaS; сюда могут относиться данные, поступающие от одного или нескольких веб-сайтов Заказчика. Должно быть приобретено достаточное число разрешений для

охвата числа Миллионов Вызовов Сервера, использованных в период измерений, указанный в Свидетельстве о Правах (СоП) или Документе по Транзакции.

Поручение - это единица измерения, с использованием которой могут приобретаться услуги. Поручение состоит из профессиональных услуг и/или услуг в области обучения, включая, но не ограничиваясь этим, мероприятия по обучению, бизнес-аналитику или услуги, предполагающие предоставление определенных материалов. Необходимо приобрести количество разрешений, достаточное для охвата всех Поручений.

3.2 Платежи и Выставление Счетов

3.2.1 Варианты Выставления счетов

Период Подписки для данного предложения IBM SaaS, доступный для оформления заказа, составляет до 60 месяцев.

Сумма, подлежащая уплате за IBM SaaS, указывается в Документе по Транзакции. Существуют следующие варианты выставления счетов за подписку на IBM SaaS:

- a. На всю договорную сумму авансом
- b. Ежемесячно (с отставанием)
- c. Ежеквартально (авансом)
- d. Ежегодно (авансом)

Выбранный вариант выставления счетов и оплаты будет соответствовать периоду, указанному в СоП или Документе по Транзакции. Сумма, подлежащая уплате за период выставления счета, будет основываться на годовом тарифе за подписку и количестве периодов выставления счетов в году.

3.2.2 Частичные Месячные Платежи

Частичный Месячный Платеж - это пропорциональная сумма дневных тарифов, которая будет взиматься с Заказчика. Сумма Частичных Месячных Платежей рассчитывается исходя из количества оставшихся дней в неполном месяце, начиная с даты, когда IBM уведомила Заказчика о наличии доступа к IBM SaaS.

3.2.3 Плата за превышение

Если реальный объем использования Заказчиком IBM SaaS превысит разрешенный объем, указанный в СоП или Документе по Транзакции, Заказчику будет выставлен счет за превышение в соответствии с тарифами, приведенными в применимом СоП или Документе по Транзакции.

3.2.4 Дистанционные Услуги (оказываемые людьми)

Тариф и срок платежа за дополнительные дистанционные услуги будут указаны в Документе по Транзакции, и на их основании будет выставлен счет.

4. Создание Учетной записи и Доступ

При регистрации для создания учетной записи ("Учетная запись") IBM может предоставить Пользователям IBM SaaS идентификатор Учетной записи и пароль. Заказчик несет ответственность за то, чтобы каждый Пользователь IBM SaaS управлял своей Учетной записью и поддерживал информацию Учетной записи в актуальном состоянии. В любое время Заказчик может потребовать, чтобы любые Личные Данные, предоставленные в процессе регистрации для создания Учетной записи или использования IBM SaaS, были исправлены или удалены из Учетной записи, и эта информация будет исправлена или удалена, но удаление может помешать доступу к IBM SaaS.

Заказчик несет ответственность за то, чтобы каждый Пользователь IBM SaaS защищал идентификационные данные и пароль своей Учетной записи, и контролирует, кто может осуществлять доступ к Учетной записи Пользователя IBM SaaS или использовать какое-либо предложение IBM SaaS от имени Заказчика.

5. Коммерческие обновления

Некоторые предложения IBM SaaS можно приобрести по сниженной цене с целью замены дающих правомочие предложений IBM SaaS. Заказчик согласен с тем, что IBM прекратит использование Заказчиком замененного предложения IBM SaaS, когда Заказчику будет предоставлен доступ к заменяющему предложению IBM SaaS.

6. Поддерживающее Программное обеспечение

Предложение IBM SaaS может содержать Поддерживающее Программное обеспечение, предоставленное компанией IBM или третьесторонним поставщиком. Если Заказчик загружает или устанавливает какое-либо Поддерживающее Программное обеспечение, Заказчик обязуется не использовать такое Поддерживающее Программное обеспечение для каких-либо иных целей, кроме обеспечения или упрощения доступа Заказчика к IBM SaaS. Если для Поддерживающего Программного обеспечения во время установки или загрузки предоставляется отдельное лицензионное соглашение (например, Международное Лицензионное Соглашение IBM для Программ без Гарантий ("ILAN") или другое лицензионное соглашение IBM или третьей стороны), такое отдельное соглашение будет регулировать его использование. Заказчик согласен с тем, что он принимает такие условия, принимая настоящие УИ или загружая, устанавливая либо используя Поддерживающее Программное обеспечение.

Поддерживающее Программное обеспечение - это программы и любые связанные материалы, предоставляемые Заказчику компанией IBM в составе Услуг, чтобы облегчить доступ к Услугам и их использование. Поддерживающее Программное обеспечение принадлежит IBM, защищено авторским правом и предоставляется по лицензии, а не продается. IBM предоставляет Заказчику неисключительную лицензию на использование Поддерживающего Программного обеспечения для целей, указанных в данном Соглашении, и установку на системе Заказчика для поддержки такого использования, при условии что Заказчик: (i) будет соблюдать условия данного Соглашения, (ii) обеспечит, чтобы любое лицо, использующее Поддерживающее Программное обеспечение (осуществляющее доступ к нему локально или дистанционно), (1) делало это только от имени Заказчика и (2) соблюдало условия данного Соглашения, (iii) не будет (1) использовать, устанавливать, копировать, изменять или распространять Поддерживающее Программное обеспечение за исключением тех случаев, которые явно разрешены в настоящем Соглашении, и не будет (2) дизассемблировать, декомпилировать или иным образом преобразовывать Поддерживающее Программное обеспечение, (iv) не будет использовать какие-либо компоненты Поддерживающего Программного обеспечения, файлы, модули, аудио-визуальное содержимое или связанные лицензионные материалы отдельно от Поддерживающего Программного обеспечения; (v) не будет сублицензировать, брать или сдавать в аренду Поддерживающее Программное обеспечение.

7. Дистанционные Услуги (оказываемые людьми)

7.1 IBM Coremetrics AdTarget Premium Onboarding Services (Услуги премиум-класса для новых заказчиков IBM Coremetrics AdTarget)

Предоставляется до 10 часов консультаций в дистанционном режиме, ознакомления с лучшими методами работы, обучения и помощи в конфигурировании для новых Заказчиков IBM Coremetrics AdTarget. Услуги приобретаются отдельно для каждого ID Клиента. Действие услуг прекращается через 90 дней с момента покупки независимо от того, все ли часы были использованы.

8. Приостановка IBM SaaS и Прекращение

8.1 Приостановка

8.1.1 Приостановка действия Учетной записи Пользователя

В случае нарушения Условий Использования, Соглашения или Политики Допустимого Использования, неправомерного присвоения интеллектуальной собственности IBM или нарушения применимого закона Пользователем IBM SaaS IBM оставляет за собой право в любое время приостановить или аннулировать доступ нарушившего условия Пользователя к IBM SaaS и/или удалить Содержимое нарушившего условия Пользователя IBM SaaS. IBM сообщит Заказчику о любом действии по приостановке или аннулированию.

8.1.2 Приостановка действия Учетной записи Заказчика

Если платеж, связанный с учетной записью Заказчика, просрочен на 30 или более дней (за исключением тех платежей, которые на тот момент являются предметом разумного и добросовестного спора), в дополнение к любым другим своим правам или средствам правовой защиты, IBM сохраняет за собой право приостановить действие предложения IBM SaaS, предоставленного Заказчику, без каких-либо обязательств по отношению к Заказчику, до тех пор, пока такие суммы не будут уплачены в полном объеме; однако приостановка произойдет лишь

после того, как IBM предоставит Заказчику как минимум 10 рабочих дней после уведомления о просроченном платеже.

8.2 Прекращение действия

IBM может прекратить доступ Заказчика к IBM SaaS, если Заказчик не соблюдает положения Соглашения или настоящих УИ и если такое несоблюдение не устранено в течение разумного срока после получения письменного уведомления от IBM. После прекращения право доступа Заказчика и другие права в отношении IBM SaaS будут аннулированы и прекращены. В этом случае Заказчик и его Пользователи IBM SaaS должны прекратить любое дальнейшее использование IBM SaaS и уничтожить любые копии связанного с ним Поддерживающего Программного обеспечения, которые находятся в их распоряжении или под их контролем.

9. Продление Периода Подписки на IBM SaaS

9.1 Автоматическое Продление Периода Подписки на IBM SaaS

Для заказчиков по Международному Соглашению IBM Passport Advantage или Международному Соглашению IBM Passport Advantage Express положения первых двух параграфов Раздела 3.5.4 Соглашения: Ежегодное Продление Подписки и Поддержки Программного обеспечения и Поддержки Избранных Программ, включая любые применимые Особые положения для некоторых стран, относятся к данному предложению IBM SaaS за исключением того, что в данных Условиях Использования:

- a. слова "подписка и поддержка ПО" или "Поддержка Избранных Программ" заменяются словами "Период Подписки на IBM SaaS"; и
- b. чтобы избежать автоматического продления Периода Подписки на IBM SaaS, Заказчик должен направить в IBM за 90 дней до окончания соответствующего Периода Подписки письменное заявление об отмене.

9.2 Продление по Требованию Заказчика

Для заказчиков по Международному Соглашению IBM об избранных Предложениях IBM SaaS, невзирая ни на какие положения настоящего Соглашения об обратном (включая особые положения для отдельных стран), предложение IBM SaaS не будет продлеваться по окончании исходного Периода Подписки. Чтобы продолжать использовать IBM SaaS после окончания исходного Периода Подписки, Заказчик должен снова приобрести подписку на IBM SaaS в соответствии с положениями Международного Соглашения IBM Passport Advantage или Международного Соглашения IBM Passport Advantage Express (в зависимости от того, что применимо).

10. Аварийное обслуживание и Плановое обслуживание

IBM может осуществлять регулярное плановое обслуживание в определенные IBM периоды обслуживания. Могут случаться и другие запланированные или неплановые простои.

IBM SaaS в это время будет недоступно.

11. Обновления; Применимые Условия и Разрешение на получение Автоматических Обновлений

Настоящие Условия Использования применяются ко всем усовершенствованиям, модификациям, вариантам, исправлениям, обновлениям, дополнениям, подключаемым компонентам и заменяющим версиям IBM SaaS (в совокупности — "Обновления"), которые IBM может предоставлять для IBM SaaS, с учетом всех дополнительных условий, установленных IBM в отношении подобных Обновлений. Настоящим Заказчик разрешает IBM (и соглашается с тем, что IBM может) в соответствии со стандартными рабочими процедурами IBM автоматически передавать, осуществлять доступ, устанавливать или иным образом предоставлять Обновления для IBM SaaS без предварительного уведомления или получения согласия. IBM не несет обязательств по созданию, предоставлению или установке Обновлений, и никакие положения настоящих Условий Использования не должны толковаться как обязывающие IBM к этому.

12. Изменение Условий Использования

IBM оставляет за собой право в любое время изменить настоящие Условия Использования только в отношении будущего использования IBM SaaS, уведомив Заказчика о таких измененных

условиях. Продолжение использования Заказчиком IBM SaaS рассматривается как согласие Заказчика соблюдать такие измененные Условия Использования.

13. Техническая поддержка

Техническая поддержка предоставляется для предложения IBM SaaS и Поддерживающего Программного обеспечения, как то применимо, в течение Периода Подписки. Такая техническая поддержка предоставляется вместе с IBM SaaS и недоступна в качестве отдельного предложения.

Информацию о Технической Поддержке можно найти по адресу:

http://www-01.ibm.com/software/data/support/coremetrics_support_comm.html.

14. Конфиденциальность Данных и Безопасность Данных

14.1 Обязательства Заказчика

В отношении всех Личных Данных, предоставляемых Заказчиком или через Заказчика в IBM, Заказчик, как единственный ответственный за безопасность данных, будет нести ответственность за соблюдение всех применимых законов о защите данных и других подобных законов, таких как (но не ограничиваясь этим) Директива ЕС 95/46/ЕС (и законы, определяющие реализацию этой Директивы), которые регламентируют обработку Личных Данных, включая особые категории данных, определенных в этой Директиве (и законах, определяющих реализацию этой Директивы).

Заказчик согласен получать все требуемые по закону разрешения и одобрения и раскрывать всю необходимую информацию до (i) добавления любых Личных Данных в Содержимое и (ii) использования Поддерживающего Программного обеспечения и IBM SaaS.

Заказчик подтверждает и признает, что (i) он единолично несет ответственность за любые Личные данные, которые могут быть в Содержимом, включая любую информацию, которую любой Пользователь IBM SaaS может передать третьей стороне от имени Заказчика, и (ii) меры по защите данных, указанные в настоящих УИ, обеспечивают приемлемый уровень защиты для всех Личных Данных.

Заказчик единолично несет ответственность за определение целей и средств обработки любых Личных Данных компанией IBM в соответствии с настоящими Условиями Использования, в том числе и за то, что такая обработка в соответствии с инструкциями Заказчика не приведет к нарушению со стороны IBM применимых законов о защите данных.

14.2 Обязательства IBM

IBM будет обрабатывать Личные Данные только тем способом, который необходим для предоставления IBM SaaS, и только для этой цели.

IBM будет обрабатывать Личные Данные только в процессе предоставления IBM SaaS, как описано IBM, и Заказчик согласен с тем, что описание, предоставленное IBM, соответствует инструкциям Заказчика по обработке.

IBM предпримет разумные действия для обеспечения мер безопасности, указанных в настоящих УИ, и в случае прекращения или истечения срока действия данных УИ или расторжения Соглашения IBM уничтожит или вернет все Личные Данные Заказчику.

Если Заказчик или аудитор Заказчика в области безопасности данных должен будет, в соответствии с применимыми законами о защите данных, предоставить информацию о Личных Данных или доступ к ним какому-либо физическому лицу или органу власти, IBM будет сотрудничать с Заказчиком в предоставлении такой информации или доступа.

14.3 Передача в другие страны

Заказчик согласен с тем, что, если IBM сочтет это необходимым для предоставления IBM SaaS, IBM может передавать Содержимое, включая любые Личные Данные, за границу другим субъектам и в другие страны, с уведомлением Заказчика. Такая передача может осуществляться в страну за пределами Европейской экономической зоны или в страну, которую Европейская Комиссия не признала предоставляющей адекватный уровень защиты данных. Заказчик согласен на то, чтобы такие субъекты в этих странах предоставляли IBM SaaS, и несет ответственность за определение процедуры, в соответствии с которой любая передача любых Личных Данных за границу на основании настоящих Условий Использования должна соответствовать применимым законам защиты данных. IBM будет в разумных пределах сотрудничать с Заказчиком, в интересах

Заказчика или аудитора Заказчика в области безопасности данных, в вопросах выполнения любых юридических требований, включая получение необходимых одобрений.

14.4 Безопасность Данных

IBM предпримет коммерчески обоснованные действия в соответствии с установленной практикой, которая время от времени может пересматриваться, для того чтобы внедрить:

- средства контроля для ограничения несанкционированного доступа к ресурсам, где хранится и обрабатывается Содержимое;
- механизмы для защиты и обеспечения неприкосновенности оборудования, на котором хранится и обрабатывается Содержимое;
- методы проверки безопасности для идентификации и устранения уязвимостей в системах, сетях, операционных системах и приложениях;
- средства контроля за трафиком в сетях, интернете и системах электронной почты для ограничения несанкционированного доступа и защиты от известных и прогнозируемых уязвимостей;
- средства управления неполадками и управления изменениями, а также журналы с записями о выполнении задач администрирования на различных устройствах.

15. Соблюдение Применимого Законодательства в отношении Экспорта

Каждая из сторон согласна соблюдать все применимые законы и правила экспорта и импорта, включая законодательные акты США об эмбарго, санкциях и запрете на экспорт для определенных конечных пользователей или для использования в запрещенных целях (включая ядерную, космическую или ракетную отрасль, химическое и биологическое оружие). Заказчик заявляет, что Содержимое не будет, в целом или частично, регулироваться Международными правилами США по торговле оружием (ITAR). Заказчик признает, что IBM может использовать глобальные ресурсы (проживающих в данном регионе непостоянных жителей и персонал офисов в разных странах мира) для дистанционной поддержки предоставления IBM SaaS. Заказчик заявляет, что ни для какого Содержимого, доступного IBM для IBM SaaS, не потребуется лицензия на экспорт и что экспорт Содержимого не ограничен для каких-либо глобальных ресурсов или сотрудников IBM в рамках применимых законов о регулировании экспорта.

16. Гарантия возмещения

Заказчик согласен компенсировать убытки, ограждать от ответственности и защищать IBM от любых претензий третьих сторон, возникающих вследствие или связанных с: 1) нарушением Заказчиком или любым Пользователем IBM SaaS Политики Допустимого Использования; или 2) Содержимым, созданным в рамках IBM SaaS либо предоставленным, загруженным или переданным в IBM SaaS Заказчиком или каким-либо Пользователем IBM SaaS.

17. Нарушение Авторского права

IBM уважает права третьих сторон на интеллектуальную собственность. Сообщить о нарушении авторских прав можно на странице Замечаний к Акту об Авторских правах в Тысячелетие Цифровых технологий (Digital Millennium Copyright Act Notices Page) по адресу <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

18. Гарантия и Исключения

18.1 Отсутствие гарантий

С УЧЕТОМ ЛЮБЫХ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОМ ГАРАНТИЙ, КОТОРЫЕ НЕЛЬЗЯ ИСКЛЮЧИТЬ, IBM НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ОТНОШЕНИИ IBM SaaS, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ТОВАРОПРИГОДНОСТИ, УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ И ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ, А ТАКЖЕ ЛЮБУЮ ГАРАНТИЮ ИЛИ УСЛОВИЕ НЕНАРУШЕНИЯ ПРАВ.

19. Особые Положения для Предложений IBM SaaS

Заказчик должен заключить соглашение с каждым Партнером по AdTarget, сертифицированным в рамках IBM Connect, на сайте которого IBM хочет размещать материалы о своих продуктах и услугах (веб-синдикация). Заказчик осведомлен о том, что каждое такое соглашение с Партнером по AdTarget, сертифицированным в рамках IBM Connect, будет содержать свои особые положения,

касающиеся политики, и устанавливать собственную систему цен, согласованные Заказчиком и соответствующим Партнером, сертифицированным в рамках IBM Connect, а IBM не будет являться стороной такого Соглашения. В случае прекращения действия Соглашения Заказчик должен (i) уведомить IBM в письменной форме о таком прекращении и (ii) деактивировать систему веб-синдикации AdTarget /передачи данных Партнеру по AdTarget, сертифицированному в рамках IBM Connect.

В связи с использованием IBM SaaS Заказчик признает и согласен с тем, что: (i) Пользователь IBM SaaS может разместить информацию о своем имени, должности, названии компании, а также фотографии в составе профиля ("Профиль") и этот Профиль может просматриваться другими Пользователями IBM SaaS, и (ii) Заказчик в любое время может попросить исправить или удалить Профиль Пользователя IBM SaaS из IBM SaaS, после чего этот Профиль будет исправлен или удален, однако удаление может воспрепятствовать осуществлению доступа к IBM SaaS.

Если Заказчик или Пользователь IBM SaaS передает Содержимое на веб-сайт или в иную службу третьей стороны, которые связаны ссылкой или становятся доступными через IBM SaaS, Заказчик и Пользователь IBM SaaS предоставят IBM согласие на осуществление любой такой передачи Содержимого, но подобное взаимодействие происходит исключительно между Заказчиком и веб-сайтом или службой третьей стороны. IBM не дает никаких гарантий и не делает никаких заявлений о таких веб-сайтах или службах третьих сторон и не будет нести ответственность за такие веб-сайты или службы третьих сторон.

20. Общие положения

Если какое-либо положение в настоящих Условиях Использования будет признано недействительным или лишенным исковой силы, остальные положения настоящих Условий Использования будут продолжать действовать в полном объеме. Неспособность любой из сторон настоять на строгом исполнении своего права или использовать имеющееся право не может помешать этой стороне осуществить это позднее - как в отношении данного неисполнения, так и в связи с любым последующим неисполнением. Любые положения настоящих Условий Использования, которые по своей природе действуют после прекращения действия настоящих Условий Использования или соответствующего Периода Подписки, остаются в силе, пока не будут исполнены, и применяются к соответствующим наследникам и правопреемникам.

21. Полнота Соглашения

Полное соглашение между сторонами, заменяющее собой все предшествующие устные или письменные договоренности между Заказчиком и IBM, состоит из настоящих Условий Использования и Соглашения. В случае конфликта между положениями настоящих Условий Использования и Соглашения настоящие Условия Использования имеет преимущественную силу перед Соглашением.

Дополнительные или отличные положения в любом поступившем от Заказчика письменном сообщении (например, в заказе на покупку, заявлении или электронном письме) не имеют силы. Поправки в настоящие Условия Использования могут вноситься только в соответствии с изложенными здесь положениями.

Часть 2 – Особые Условия для некоторых Стран

Следующие условия заменяют собой или изменяют соответствующие условия в Части 1. Все условия в Части 1, которые не изменяются этими поправками, остаются в силе без изменений. Настоящая Часть 2 содержит поправки к настоящим Условиям Использования и организована следующим образом:

- поправки для стран Азиатско-Тихоокеанского региона;
- поправки для стран Европы, Ближнего и Среднего Востока и Африки.

ПОПРАВКИ ДЛЯ СТРАН АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА

АВСТРАЛИЯ

18. Warranty and Exclusions

The following is added to the end of Section 18:

Although IBM specifies that there are no warranties, Customer may have certain rights under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

18. Warranty and Exclusions

The following is added to the end of Section 18:

Although IBM specifies that there are no warranties, Customer may have certain rights under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

ПОПРАВКИ ДЛЯ СТРАН ЕВРОПЫ, БЛИЖНЕГО И СРЕДНЕГО ВОСТОКА И АФРИКИ (ЕМЕА)

ГОСУДАРСТВА-ЧЛЕНЫ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА

The following is added to Section 18: Warranty and Exclusions:

In the European Union ("EU"), consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the provisions set out in this Section 18: Warranty and Exclusions.

АВСТРИЯ

18. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 18 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

18. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ГЕРМАНИЯ

18. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 18 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

18. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS announcement and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ИРЛАНДИЯ

18. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

ИРЛАНДИЯ И СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

21. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 21:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.